



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 8 janvier 2003

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indicateurs nationaux du tourisme**, troisième trimestre de 2002

L'activité touristique a connu un recul au troisième trimestre de 2002, les dépenses réelles des visiteurs au Canada ayant diminué de 1,0 % par rapport au deuxième trimestre. Cette baisse fait suite à deux trimestres de croissance observés au début de 2002.

2
- **Vols de véhicules à moteur**, 2001

Il y a eu en moyenne quelque 470 vols de véhicules automobiles par jour au Canada en 2001. La police a déclaré un peu plus de 170 000 véhicules volés en 2001, soit environ 10 000 de plus qu'en 2000. Le taux national de vols de véhicules a fait un bond de 5 % en 2001, après quatre années de repli.

5

AUTRES COMMUNIQUÉS

Production d'oeufs et de volaille, novembre 2002 8

NOUVEAUX PRODUITS 9

CANSIM II sur CD-ROM

Découvrez une nouvelle façon d'obtenir des données avec le CD-ROM de CANSIM II. Obtenez la base de données au complet pour la somme de 5 000 \$.

CANSIM II, la base de données en direct de Statistique Canada, renferme des statistiques socioéconomiques canadiennes. Mise à jour quotidiennement, cette base de données contient plus de 10 millions de séries sur le travail, la santé, le revenu, le commerce, l'éducation, la fabrication, l'investissement et plus encore.

Repérez les tendances, analysez les marchés potentiels ou étudiez l'activité économique. Effectuez des recherches par sujet, par mot clé, par tableau ou par numéro de série, puis téléchargez, ajoutez, copiez ou modifiez les données directement dans vos chiffriers ou dans vos bases de données.

Le CD-ROM présente les données en Beyond 20/20 et vous est expédié au cours des 72 heures suivant votre commande. CANSIM II sur CD-ROM peut être commandé à l'adresse suivante: http://cansim2.statcan.ca/CII_CD/CII_1_F.htm.



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

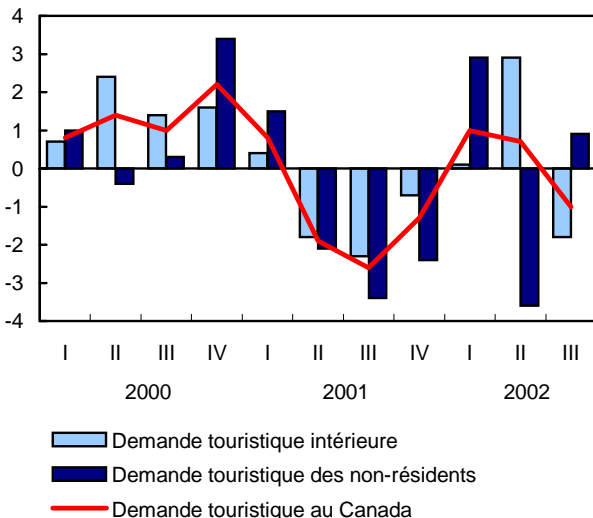
Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 2002

L'activité touristique a connu un recul au troisième trimestre de 2002, les dépenses réelles des voyageurs au Canada ayant diminué de 1,0 % par rapport au deuxième trimestre. La baisse observée au troisième trimestre est attribuable à une diminution des dépenses des Canadiens. Cette baisse est survenue après deux trimestres de croissance enregistrés en 2002, lesquels avaient marqué le début d'une reprise dans le secteur, après avoir affiché des résultats peu reluisants en 2001. Les dépenses touristiques se situent maintenant à 5,0 % en dessous du sommet atteint au premier trimestre de 2001.

La reprise du tourisme marque un temps d'arrêt

Variation en % par rapport au trimestre précédent
Données corrigées en fonction des variations saisonnières et de l'inflation



La baisse des dépenses des Canadiens met un frein à la reprise du tourisme

Atteignant 8,5 milliards de dollars (en dollars courants) et constituant 66 % des dépenses touristiques totales au Canada, les dépenses des Canadiens ont été le facteur à l'origine du temps d'arrêt qu'a connu la reprise au troisième trimestre de 2002. La baisse de 1,8 % de la demande intérieure est peut-être le reflet d'un resserrement plus global des dépenses des consommateurs canadiens, les dépenses totales des

Note aux lecteurs

Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) et sont corrigées pour tenir compte des variations saisonnières, à moins d'indication contraire. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

Dans le présent communiqué, les indicateurs nationaux du tourisme ont été révisés rétroactivement à 1986, afin de rencontrer les deux objectifs principaux suivants. Le premier est d'intégrer les révisions statistiques liées aux nouvelles sources de données ou aux données révisées, qui n'avaient pas encore été utilisées jusqu'à maintenant. Il s'agit notamment de révisions qui découlent de l'intégration de nouvelles estimations tirées du Compte satellite du tourisme pour 1988, 1992 et 1996, ainsi que d'autres composantes du Système de comptabilité nationale. Le deuxième consiste à changer l'année de base des données en prix constants et des indices de prix à 1997.

particuliers au chapitre des biens et services n'ayant progressé que de 0,1 % au cours du trimestre. Un ralentissement des bénéfices des sociétés a peut-être aussi joué un rôle dissuasif en ce qui a trait aux voyages d'affaires.

La baisse des dépenses intérieures au troisième trimestre de 2002 est la quatrième observée au cours des six derniers trimestres. Parmi les principales catégories de dépenses, les dépenses au chapitre du transport et de l'hébergement ont diminué au cours du troisième trimestre, tandis que celles au chapitre de la restauration ont augmenté.

Les dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger ont crû de 0,1 % au troisième trimestre, mais davantage durant la première moitié de 2002 (+4,0 %), ce qui pourrait constituer une explication supplémentaire possible de la baisse du tourisme au pays.

Retour des visiteurs étrangers

La baisse dans les dépenses des Canadiens a toutefois été atténuée en partie par une hausse des dépenses des visiteurs internationaux. Après un recul marqué au deuxième trimestre de 2002 (-3,6 %), les visiteurs internationaux au Canada ont augmenté leurs dépenses de 0,9 % au troisième trimestre. Cela a coïncidé avec une hausse de 0,3 % du nombre de visiteurs au Canada. L'augmentation des dépenses a été plus importante que celle du nombre de visites, par suite d'une hausse de 1,8 % des séjours d'une nuit ou plus, qui ont tendance à générer davantage de dépenses que les voyages le même jour. Ces derniers ont diminué de 0,9 %.

Les dépenses au chapitre de l'hébergement des visiteurs étrangers ont progressé de 2,5 % au cours du trimestre, ce qui correspond à la tendance notée précédemment en ce qui a trait aux séjours d'une nuit ou plus. Alors que le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis est demeuré relativement stable (-0,1 %), le nombre de visiteurs de tous les autres pays a augmenté de 4,2 %. Les Journées mondiales de la jeunesse, qui se sont tenues à Toronto en juillet, pourraient bien avoir contribué à cette hausse.

Du fait de la progression des dépenses des visiteurs étrangers, le déficit canadien des voyages internationaux s'est chiffré à 580 millions de dollars au troisième trimestre de 2002 (en dollars courants). Le solde s'était élevé à un montant négatif de 612 millions de dollars au deuxième trimestre. Un montant négatif ou un déficit signifie que les voyageurs canadiens ont dépensé davantage à l'étranger que ne l'ont fait les visiteurs étrangers au Canada.

Baisse du transport aérien de passagers

Lorsque l'on examine les dépenses touristiques totales selon les catégories de biens, les dépenses au chapitre du transport aérien, qui ont diminué de 3,1 % par rapport au deuxième trimestre, ont représenté le principal facteur à l'origine de la baisse des dépenses enregistrée au troisième trimestre. En fait, sans le transport aérien, les dépenses touristiques seraient demeurées pratiquement stables au cours du trimestre.

On note des résultats partagés pour les autres biens et services touristiques. Les dépenses au chapitre du transport, de l'hébergement ainsi que des loisirs et du divertissement étaient en baisse. Les dépenses au chapitre de la restauration ont affiché des hausses au cours du trimestre.

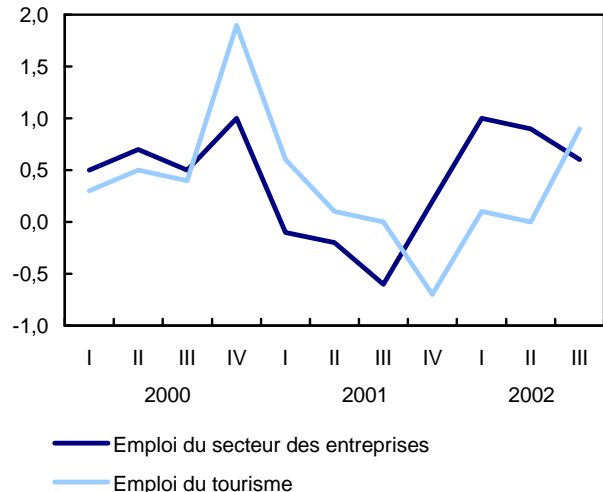
L'emploi touristique rebondit

Le nombre d'emplois à temps plein et à temps partiel généré par l'activité touristique a atteint 580 000 au troisième trimestre de 2002, en hausse de 0,9 % par rapport au deuxième trimestre. Cette augmentation fait suite à deux trimestres de croissance à peu près nulle.

L'emploi dans la branche d'activité du transport aérien a progressé pour un deuxième trimestre consécutif, en hausse de 3,9 % au troisième trimestre, après cinq trimestres de baisses marquées. L'emploi dans l'hébergement est demeuré pratiquement stable au cours du trimestre alors que la branche de la restauration a continué de recruter, l'emploi y ayant augmenté de 0,7 %.

Emploi du tourisme vis-à-vis l'emploi du secteur des entreprises

Variation en % par rapport au trimestre précédent
Données corrigées en fonction des variations saisonnières



Données stockées dans CANSIM: tableaux 387-0001 à 387-0009.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 1910.

Le numéro du troisième trimestre de 2002 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme* (13-009-XIB, gratuite) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*. La version imprimée de la publication (13-009-XPB, gratuite) est également disponible. Pour la commander, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jacques Delisle au (613) 951-3796, Division des comptes des revenus et dépenses. □

Dépenses touristiques

	2000	2001	2000 à 2001	Premier trimestre de 2002	Deuxième trimestre de 2002	Troisième trimestre de 2002	Deuxième au troisième trimestre de 2002
	en millions de dollars, aux prix de 1997			en millions de dollars, aux prix de 1997 (données désaisonnalisées)			
			var. en %				var. en %
Dépenses touristiques totales							
Demande touristique au Canada	47 718	47 802	0,2	11 737	11 817	11 704	-1,0
Demande touristique des non-résidents	16 212	16 239	0,2	4 006	3 862	3 896	0,9
Demande touristique intérieure	31 505	31 563	0,2	7 731	7 955	7 808	-1,8
Transport							
Demande touristique au Canada	18 850	18 626	-1,2	4 570	4 589	4 465	-2,7
Demande touristique des non-résidents	4 202	4 030	-4,1	1 006	979	958	-2,2
Demande touristique intérieure	14 648	14 596	-0,4	3 563	3 609	3 507	-2,8
Hébergement							
Demande touristique au Canada	6 895	6 776	-1,7	1 705	1 723	1 704	-1,1
Demande touristique des non-résidents	3 754	3 759	0,1	970	953	976	2,5
Demande touristique intérieure	3 141	3 016	-4,0	735	770	728	-5,5
Restauration							
Demande touristique au Canada	7 309	7 531	3,0	1 833	1 872	1 906	1,8
Demande touristique des non-résidents	2 783	2 779	-0,1	666	646	664	2,8
Demande touristique intérieure	4 526	4 752	5,0	1 168	1 226	1 242	1,3
Autres biens et services touristiques							
Demande touristique au Canada	7 582	7 670	1,2	1 861	1 871	1 857	-0,7
Demande touristique des non-résidents	2 260	2 273	0,6	554	525	510	-2,9
Demande touristique intérieure	5 322	5 397	1,4	1 307	1 346	1 347	0,1
Autres biens et services							
Demande touristique au Canada	7 083	7 200	1,7	1 768	1 763	1 773	0,6
Demande touristique des non-résidents	3 214	3 398	5,7	810	758	788	4,0
Demande touristique intérieure	3 869	3 802	-1,7	958	1 005	985	-2,0

Dépenses touristiques

	Troisième trimestre de 2001	Quatrième trimestre de 2001	Premier trimestre de 2002	Deuxième trimestre de 2002	Troisième trimestre de 2002	Deuxième au troisième trimestre de 2002
	en millions de dollars, aux prix courants (données désaisonnalisées)					var. en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada	12 681	12 339	12 511	12 738	12 803	0,5
Demande touristique des non-résidents	4 493	4 361	4 461	4 289	4 308	0,4
Demande touristique intérieure	8 188	7 978	8 051	8 449	8 495	0,5
Transport						
Demande touristique au Canada	4 807	4 563	4 667	4 846	4 901	1,1
Demande touristique des non-résidents	1 205	1 153	1 168	1 145	1 113	-2,7
Demande touristique intérieure	3 602	3 411	3 498	3 701	3 788	2,3
Hébergement						
Demande touristique au Canada	1 888	1 824	1 898	1 860	1 803	-3,1
Demande touristique des non-résidents	1 056	1 024	1 080	1 029	1 033	0,4
Demande touristique intérieure	832	800	818	831	770	-7,4
Restauration						
Demande touristique au Canada	2 072	2 054	2 050	2 106	2 158	2,5
Demande touristique des non-résidents	750	713	744	727	752	3,4
Demande touristique intérieure	1 321	1 341	1 306	1 379	1 406	2,0
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 055	2 030	2 037	2 067	2 074	0,3
Demande touristique des non-résidents	613	602	620	593	585	-1,4
Demande touristique intérieure	1 442	1 428	1 417	1 474	1 489	1,0
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	1 860	1 868	1 859	1 860	1 868	0,4
Demande touristique des non-résidents	869	870	848	796	825	3,8
Demande touristique intérieure	991	999	1 012	1 064	1 042	-2,0

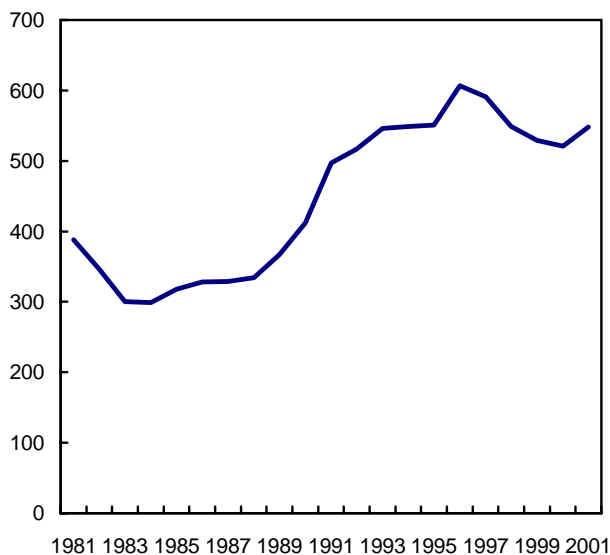
Vols de véhicules à moteur

2001

Il y a eu en moyenne quelque 470 vols de véhicules automobiles par jour au Canada en 2001. La police a déclaré un peu plus de 170 000 véhicules volés en 2001, soit environ 10 000 de plus qu'en 2000. Le taux national de vols de véhicules a fait un bond de 5 % en 2001, après quatre années de repli.

Taux de vols de véhicules à moteur, 1981 à 2001

Taux pour 100 000 habitants



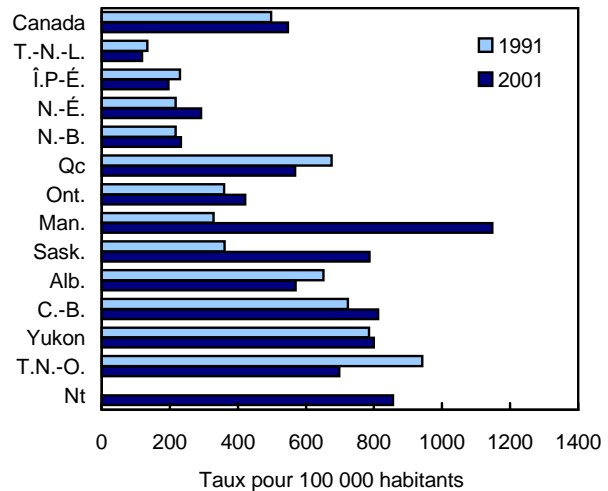
Le taux de vols de véhicules au Canada a augmenté tous les ans depuis le milieu des années 1980, à l'exception d'une diminution observée de 1996 à 2000. Les vols de véhicules n'ont pas suivi la tendance générale à la baisse qui a été observée dans le cas des autres crimes contre les biens au cours des années 1990.

L'augmentation nationale du nombre de vols de véhicules est survenue par suite de fortes hausses dans certaines régions du pays. Au cours de la dernière décennie, les taux de vols de véhicules ont doublé à London et à Hamilton, triplé à Regina et plus que quadruplé à Winnipeg. Cela a entraîné une forte augmentation des taux au Manitoba et en Saskatchewan en particulier. Il y a également eu de fortes augmentations à Victoria (+55 %) et à Edmonton (+39 %) de 2000 à 2001.

En 2001, le taux du Manitoba (1 148 vols de véhicules pour 100 000 habitants) a représenté plus du double de la moyenne nationale et le taux le plus élevé parmi les provinces, et ce, pour une

cinquième année d'affilée. Le Manitoba était suivi de la Colombie-Britannique (812) et de la Saskatchewan (786). Les taux les plus faibles ont été observés dans les provinces de l'Atlantique.

Vols des véhicules à moteur, les provinces et territoires, 1991 et 2001



1. Pour 1991, les Territoires du Nord-Ouest incluent le Nunavut.

Parmi les 25 plus grandes régions métropolitaines, ce sont Regina (1 996 vols pour 100 000 habitants), Winnipeg (1 581) et Vancouver (1 149) qui ont déclaré les taux les plus élevés de vols de véhicules. Les taux les plus faibles ont été enregistrés à St. John's (183), à Saint John (199) et à Québec (290).

Vols de véhicules à moteur

Année	Nombre	Taux ¹	var. en %
1981	96 229	388	1,2
1982	86 997	346	-10,7
1983	75 988	300	-13,5
1984	76 613	299	-0,1
1985	82 250	318	6,4
1986	85 585	328	3,0
1987	87 061	329	0,4
1988	89 454	334	1,4
1989	100 208	367	10,0
1990	114 082	412	12,1
1991	139 345	497	20,7
1992	146 801	517	4,1
1993	156 685	546	5,5
1994	159 469	549	0,6
1995	161 696	551	0,3
1996	180 123	607	10,2
1997	177 130	591	-2,7
1998	165 920	549	-7,1
1999	161 388	529	-3,5
2000	160 315	521	-1,5
2001	170 213	548	5,1

¹ Taux pour 100 000 habitants.

L'Enquête internationale de 1999 sur les victimes de la criminalité a placé le Canada au cinquième rang parmi 17 pays pour les vols d'automobiles, 1,6 % de la population ayant affirmé avoir été victime d'un vol d'automobile au cours des 12 mois précédents. Les données de la police révèlent que le taux de vols de véhicules est plus élevé au Canada qu'aux États-Unis depuis 1996. En 2000, le taux canadien était de 26 % supérieur au taux américain comparable.

Environ un quart des vols de véhicules sont liés au crime organisé

Selon la police, les véhicules sont principalement volés pour des « virées », pour le transport de criminels s'appêtant à perpétrer un crime ou venant de le faire, ou par le crime organisé pour revente tels quels ou vente en pièces détachées après démantèlement. Environ un quart de tous les véhicules volés ne sont jamais retrouvés. Il s'agit d'un indice que ces vols peuvent être l'oeuvre de réseaux organisés de voleurs.

Au cours des six dernières années, pour environ une affaire de vol sur huit (12,5 %), la police a élucidé et porté une accusation. Ce taux de classement est d'environ la moitié de ce qu'il était dans les années 1980, où la police élucidait environ un vol de véhicule sur quatre. En 2001, les taux de classement ont varié de 6 % en Colombie-Britannique à 29 % à Terre-Neuve-et-Labrador.

Le Bureau d'assurance du Canada estime que les vols de véhicules coûtent environ 1 milliard de dollars par an aux Canadiens. Cela comprend 600 millions de dollars de primes d'assurance et 400 millions de dollars en coûts reliés aux soins de santé, à la police, aux tribunaux et aux services correctionnels.

Les véhicules utilitaires sports et les camionnettes deviennent plus convoités par les voleurs

Au cours des dix dernières années, les voleurs ont délaissé les automobiles et ont préféré les camions, essentiellement en raison de la popularité croissante des camionnettes et des véhicules utilitaires sports. Les automobiles constituent encore six véhicules volés sur dix, mais le nombre de vols de camions a augmenté de 59 % depuis 1991, contre seulement 3 % dans le cas des vols d'automobiles.

Environ quatre vols de véhicules sur dix surviennent dans les parcs de stationnement, l'endroit le plus fréquent. De plus, 30 % des vols surviennent dans la rue, et 16 % à la maison, y compris dans les entrées et les garages. Bien que l'heure précise du vol soit rarement connue, les vols de véhicules sont plus nombreux (38 %) entre 6 h et midi que pendant toute autre période de six heures en cours de journée.

Les jeunes commettent 42 % des vols de véhicules

Quatre personnes sur dix accusées de vol de véhicule en 2001 étaient des jeunes de 12 à 17 ans, l'âge le plus fréquent étant 16 ans. Le taux des jeunes accusés a augmenté pour une deuxième année consécutive en 2001, après avoir connu une baisse générale depuis 1991.

Près de neuf vols de véhicules sur dix sont commis par des personnes de sexe masculin. Cependant, la proportion de personnes de sexe masculin qui ont été accusées de cette infraction est passée de 7 % en 1991 à 12 % en 2001.

Les systèmes antivols deviennent plus populaires pour les nouveaux modèles

Selon le Bureau d'assurance du Canada, près de la moitié de tous les véhicules neufs vendus au Canada sont équipés de systèmes antivols. Cependant, la plupart des Canadiens n'ont pas de système antivol dans leur véhicule. Parmi ceux qui en possèdent un, 36 % ont système d'alarme, 26 %, un coupe-circuit pour bloquer les systèmes comme la pompe à essence et le démarrage, et 21 %, un type de dispositif de verrouillage de la direction.

La publication *Juristat: vols de véhicules à moteur au Canada – 2001*, vol. 23, n° 1 (85-002-XIF, 8 \$ / 70 \$; 85-002-XPF, 10 \$ / 93 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. □

VoIs de véhicule à moteur, par province et par territoire

	Nombre de voIs	Taux ¹	2000 à 2001	1991 à 2001
			var. en %	
Canada	170 213	548	5	10
Terre-Neuve-et-Labrador	634	119	-1	-11
Île-du-Prince-Édouard	272	196	23	-15
Nouvelle-Écosse	2 755	292	-4	35
Nouveau-Brunswick	1 765	233	7	7
Québec	42 054	567	-1	-16
Ontario	50 067	422	2	17
Manitoba	13 206	1 148	11	250
Saskatchewan	7 986	786	5	118
Alberta	17 467	570	15	-12
Colombie-Britannique	33 242	812	13	12
Yukon	239	800	1	2
Territoires du Nord-Ouest	285	698	36	...
Nunavut	241	856	19	...

... N'ayant pas lieu de figurer.
¹ Taux pour 100 000 habitants.

VoIs de véhicules à moteur par région métropolitaine de recensement (RMR)

RMR	Nombre	Taux ¹	2000 à 2001	1991 à 2001
			var. en %	
Population de 500 000 et plus				
Winnipeg	10 828	1 581	11	325
Vancouver	23 882	1 149	9	11
Hamilton	5 553	816	17	113
Montréal	27 250	776	-3	-22
Edmonton	7 208	753	39	-9
Calgary	5 623	579	-1	-29
Ottawa ²	4 125	488	-12	-15
Toronto	18 078	370	2	3
Québec	2 008	290	26	-41
Population de 100 000 à 499 999				
Regina	3 955	1 996	25	238
Sherbrooke	1 203	830	8	44
London	2 713	707	-9	100
Sudbury	900	574	6	-45
Saskatoon	1 308	567	-15	64
Kitchener	2 443	535	15	92
Halifax	1 832	510	-10	61
Windsor	1 558	496	12	49
Trois-Rivières	628	444	-12	-6
Thunder Bay	518	416	12	-19
St.Catharines-Niagara	1 740	407	-12	29
Victoria	1 129	354	55	6
Saguenay	481	335	-11	0
Gatineau ³	789	301	-4	-15
Saint John	292	199	16	-42
St. John's	322	183	-2	-24

¹ Taux pour 100 000 habitants.
² Ottawa réfère à la partie de la RMR Ottawa-Gatineau située en Ontario.
³ Gatineau réfère à la partie de la RMR Ottawa-Gatineau située au Québec.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Production d'œufs et de volaille

Novembre 2002 (données provisoires)

La production d'œufs était estimée à 47,8 millions de douzaines. Il s'agit d'un chiffre inchangé par rapport à novembre 2001.

La production de viande de volaille a atteint 90,0 millions de kilogrammes en novembre, en baisse de 0,6 % par rapport à novembre 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 003-0022, 003-0038 et 003-0039.

Le numéro de novembre 2002 de la publication *Production d'œufs* (23-003-XIB, gratuite) sera accessible sous peu dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet* choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2002
Numéro au catalogue: 13-009-XIB
(gratuit).

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2002
Numéro au catalogue: 13-009-XPB
(gratuit).

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1986 à 2000
Numéro au catalogue: 13-220-XIB
(gratuit).

Produit intérieur brut par industrie, octobre 2002, vol. 16, n° 10
Numéro au catalogue: 15-001-XIF (11\$/110\$).

La revue des céréales et des graines oléagineuses, octobre 2002, vol. 25, n° 10
Numéro au catalogue: 22-007-XIB (11\$/112\$).

La revue des céréales et des graines oléagineuses, octobre 2002, vol. 25, n° 10
Numéro au catalogue: 22-007-XPB (15\$/149\$).

Juristat: vols de véhicules à moteur au Canada – 2001, vol. 23, n° 1
Numéro au catalogue: 85-002-XIF (8\$/70\$).

Juristat: vols de véhicules à moteur au Canada – 2001, vol. 23, n° 1
Numéro au catalogue: 85-002-XPB (10\$/93\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPB, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.